

**SYARAT DAN KETENTUAN UMUM UNTUK PEMBELIAN BARANG DAN JASA
AXALTA COATING SYSTEMS, LLC. DAN PERUSAHAAN AFLIASINYA (“Axalta”)**



1. Definisi. “Pemesanan” berarti Syarat dan Ketentuan Pemesanan Pembelian ini (“Syarat dan Ketentuan”), bersama dengan pemesanan pembelian yang melampirkan syarat dan ketentuan ini secara fisik atau elektronik, serta dokumen lain yang disertakan sebagai referensi dan dilampirkan ke pemesanan pembelian tersebut. “Axalta” berarti Axalta Coating Systems, LLC, perseoran terbatas Delaware, atau Afiliasinya, sebagaimana disebutkan di Pemesanan ini sebagai pembeli Barang dan Jasa. “Pemasok” adalah entitas yang disebutkan di Pemesanan ini dan merupakan objek pemberian Pemesanan ini. “Barang” berarti produk, material, atau barang lain yang dicantumkan di Pemesanan ini. “Jasa” berarti semua jasa yang disebutkan di Pemesanan ini. “Fasilitas” berarti fasilitas Axalta yang disebutkan di Pemesanan ini, yaitu tempat Jasa akan dilaksanakan, jika berlaku. “Afiliasi” berarti sehubungan dengan suatu pihak tertentu, yaitu pihak lain yang, secara langsung atau tidak langsung, melalui satu perantara atau lebih, mengendalikan atau dikendalikan oleh, atau berada di bawah kendali yang sama dengan pihak tersebut. Untuk keperluan definisi Afiliasi ini, “kendali”, ketika digunakan sehubungan dengan suatu pihak, berarti kuasa untuk mengarahkan manajemen dan kebijakan pihak tersebut secara langsung atau tidak langsung, baik melalui kepemilikan suara, kontrak, atau lainnya; dan istilah “dikendalikan” memiliki arti yang berhubungan dengan arti tersebut.

2. Penerimaan Pemesanan Pembelian; Ketentuan yang Tidak Konsisten. Pemesanan ini diatur oleh Syarat dan Ketentuan berikr. Kecuali telah diterima sebelumnya, pengiriman Barang atau pelaksanaan Jasa apa pun sebagaimana dijelaskan dalam Pemesanan ini merupakan penerimaan Pemesanan ini oleh Pemasok (termasuk Syarat dan Ketentuan ini), terlepas dari apakah Pemasok telah menandatangani atau mengakui Pemesanan ini. Ketentuan lain yang tercantum dalam penawaran, perjanjian, pernyataan, konfirmasi, tagihan, maupun dokumen lain yang diberikan oleh Pemasok tidak dapat mengantikan ketentuan apa pun dari Pemesanan ini atau mengikat Axalta. Dengan ini, Axalta secara tegas menolak semua ketentuan lain tersebut. Penggunaan formulir Pemasok atau Axalta (selain dari Pemesanan ini) hanya untuk memudahkan dan tidak akan berpengaruh terhadap Pemesanan ini. Jika Pemesanan ini diterbitkan menurut perjanjian yang ada antara Axalta dan Pemasok (“Perjanjian yang Sudah Ada”) dan tercantum di bagian Pemesanan ini, ketentuan dalam Perjanjian yang Sudah Ada yang akan berlaku dan Syarat dan Ketentuan ini tidak akan memiliki kekuatan atau pengaruh terhadap Pemesanan ini. Jika terdapat ketentuan yang bertentangan, ketentuan di Pemesanan akan mengantar Syarat dan Ketentuan ini.

3. Kuantitas. Kuantitas ditetapkan di dalam Pemesanan ini. Axalta tidak memiliki kewajiban untuk menerima atau membayar Barang yang cacat atau rusak serta kuantitas yang berlebihan (overrun) ataupun kekurangan (underrun).

4. Lampiran. Kepetatan waktu pengiriman Barang dan pelaksanaan Jasa dari Pemesanan ini merupakan hal yang utama. Axalta berhak untuk menolak pengiriman Barang yang lebih awal dari jadwal. Terlepas dari hal-hal yang telah disebutkan di atas, Pemasok tidak akan dianggap melanggar ketentuan Pemesanan ini sejauh keterlambatan tersebut (a) secara tertulis dibinakan oleh Axalta, (b) sepenuhnya disebabkan oleh tindakan atau kelalaian dari Axalta, atau (c) disebabkan oleh kebakaran, banjir, badai, gempa bumi, bencana alam lainnya, wabah, perang, terorisme, kerusakan, pemberontakan, revolusi, kecacauan sipil lainnya, tindakan otoritas militer, atau embargo, dengan ketentuan sebagaimana berhubungan dengan pasal ini (c), peristiwa tersebut di luar kendali yang wajar dari Pemasok dan tidak disebabkan oleh kesalahan atau kelalaian Pemasok serta tidak dapat dihindari oleh Pemasok melalui tindakan pencegahan atau upaya mitigasi yang wajar (setiap keterlambatan yang dijelaskan dalam pasal (a), (b), dan (c), “Keterlambatan yang Dibenarkan”). Keterlambatan yang disebabkan oleh jalur pasokan Pemasok tidak dapat dianggap sebagai Keterlambatan yang Dibenarkan. Agar dapat dianggap sebagai Keterlambatan yang Dibenarkan dalam Bagian 4 ini, Pemasok harus dengan sungguh-sungguh mengupayakan pengiriman Barang atau pelaksanaan Jasa dengan segera jika terjadi Keterlambatan yang Dibenarkan. Pemasok harus memberikan pemberitahuan tertulis kepada Axalta segera setelah terjadinya keterlambatan atau peristiwa apa pun yang kemungkinan besar dapat mengakibatkan keterlambatan. Jika terjadi keterlambatan selain dari Keterlambatan yang Dibenarkan, Axalta berhak meminta Pemasok untuk mempercepat pengiriman Barang dengan cara yang ditentukan oleh Axalta atau mendapatkan barang atau jasa pengganti dari pemasok lain. Pemasok menanggung sepenuhnya biaya pengiriman yang dipercepat atas Barang dan segala biaya yang muncul atau kerugian yang dialami oleh Axalta sehubungan dengan keterlambatan Barang atau Jasa, termasuk selisih antara biaya barang atau jasa pengganti dari pemasok cadangan dan harga Barang atau Jasa yang terlambat. Tindakan tersebut bukan merupakan upaya perbaikan eksklusif Axalta, tetapi akan menambah upaya perbaikan lain yang disebutkan dalam Pemesanan ini atau upaya yang berlaku menurut undang-undang atau hukum umum. Jika Keterlambatan yang Dibenarkan terus terjadi selama lebih dari 30 hari, Axalta berhak untuk mengakhiri Pemesanan ini (atau, hanya bagian yang terpengaruh berdasarkan pilihan Axalta) dengan pemberitahuan tertulis yang disampaikan kepada Pemasok. Apabila terjadi kekurangan Barang, Pemasok harus mengalokasikannya secara proporsional, yaitu antara kewajiban Pemasok kepada Axalta berdasarkan Pemesanan ini dan kepada pelanggan reguler lainnya yang berdasarkan kontrak. Pemasok melepaskan haknya di bawah Undang-Undang Konsolidasi Pennsylvania Judul 13 § 2615(2) (13 Pa. Cons. Stat. § 2615(2)) untuk mengalokasikan kapasitas kepada pelanggan reguler yang tidak tercantum dalam kontrak.

5. Harga. Harga unit dalam Pemesanan ini (“Harga”) mencakup seluruh kompensasi untuk Barang dan Jasa, kecuali jika dinyatakan lain, dan termasuk semua biaya untuk tenaga kerja, jasa teknis dan profesional, bahan, biaya tambahan, laba, pengemasan dan penyiapan pengiriman, asuransi, transportasi, serta semua biaya, tarif, retribusi, dan pajak di tingkat lokal, negara bagian, dan federal (termasuk semua pendapatan, penerimaan bruto, serta tarif, bea, atau pajak non-A.S. yang mungkin dikenakan pada proses produksi, penjualan, ekspor, dan impor Barang, tetapi belum termasuk pajak penjualan atau penggunaan A.S.). Selain Harga dan pajak penjualan atau penggunaan A.S., Axalta tidak bertanggung jawab atas biaya lainnya.

6. Pengiriman; Hak Milik; Risiko Kehilangan. Kecuali jika dinyatakan lain dalam Pemesanan ini, Pemasok bertanggung jawab untuk mengurusi dan membayar biaya pemuatan dan transportasi (termasuk asuransi, kontrak pengangkutan, dan persyaratan bea cukai, ekspor, serta impor yang berlaku) semua Barang ke tujuan pengiriman yang disebutkan di dalam Pemesanan ini (“Tujuan Pengiriman”). Harga Barang termasuk semua biaya dan pengeluaran untuk pemuatan dan transportasi. Hak milik dan risiko kehilangan Barang akan berpindah dari Pemasok ke Axalta setelah Axalta menerima Barang di Tujuan Pengiriman. Kecuali ada Ketentuan lain pada Purchase Order, semua Incoterm yang digunakan oleh Axalta sesuai dengan Incoterm tahun 2020.

7. Pengemasan dan Penandaan. Pemasok harus mengemas Barang dalam Pemesanan yang akan dikirim sesuai dengan persyaratan dalam Pemesanan ini, atau sesuai dengan praktik komersial standar untuk pengiriman serupa jika persyaratan tidak ditentukan. Pada setiap kardus atau kontainer utama Barang yang akan dikirim, Pemasok harus mencantumkan daftar pengemasan berikut nomor Pemesanan, deskripsi, kuantitas, nomor item, dan informasi pengenal lainnya yang sesuai dengan informasi dalam Pemesanan ini atau yang sebagaimana diperlukan untuk memfasilitasi pengiriman berdasarkan persyaratan dalam Pemesanan ini. Daftar pengemasan harus mudah diakses. Pemasok harus menandai dengan jelas semua paket sesuai dengan semua undang-undang yang berlaku. Selain itu, Pemasok harus memberi label negara asal, berat, dan nama produsen di setiap unit Barang. Pemasok harus memastikan bahwa dokumen penerimaan/bukti pengiriman dikirimkan ke Axalta untuk setiap pengiriman yang ditujukan ke lokasi pihak ketiga. Semua dokumen pengiriman harus menyebutkan nomor Pemesanan ini. Axalta tidak akan membayar biaya tambahan apa pun untuk pengemasan, penandaan, atau pemberian tanda pengenal, kecuali ditentukan di dalam Pemesanan ini. Semua biaya, denda, atau penalti yang dikeluarkan atau dibebankan karena pengemasan atau penandaan yang tidak benar akan menjadi tanggung jawab Pemasok. Jika dibayar oleh Axalta, jumlah yang harus dibayarkan kepada Pemasok akan dikurangi dengan biaya tersebut.

8. Hak untuk Melakukan Pemeriksaan. Pemasok harus menyediakan akses yang wajar kepada Axalta dan pihak yang ditunjuk ke fasilitas produksi, pemrosesan, pengujian, dan distribusi Pemasok. Akses ini dibutuhkan untuk keperluan pemeriksaan kepatuhan Pemasok terhadap program manajemen kualitas Axalta dan terhadap persyaratan dalam Pemesanan ini, memeriksa Barang selama produksi dan penggunaan, serta menyaksikan semua pengujian. Axalta berhak, tetapi tidak berkewajiban, untuk memeriksa semua Barang di tempat tujuan akhir, dan semua Barang akan diterima oleh Axalta di tujuan akhir. Pemeriksaan tidak akan membebaskan Pemasok dari kewajibannya untuk menyediakan Barang yang sesuai dengan persyaratan dalam Pemesanan ini, termasuk Spesifikasinya (sebagaimana dijelaskan di bawah ini).

9. Fasilitas; Personel Pemasok. Apabila Jasa akan dilaksanakan di Fasilitas, Pemasok harus mematuhi aturan kesehatan, keselamatan kerja, dan lingkungan (K3L) Axalta yang akan disampaikan oleh Axalta kepada Pemasok. Pemasok harus pada setiap saat menyediakan Jasa melalui karyawan yang dapat dipercaya atau kontraktor independen dengan tingkat keahlian yang sesuai untuk Jasa tersebut. Sejang diizinkan oleh undang-undang yang berlaku, Pemasok harus mewawancarai, menyaring, dan memeriksa personel dan calon personel dengan hati-hati untuk menentukan kesesuaian kemampuan personel dengan Jasa yang akan disediakan. Pemasok tidak boleh menggunakan sub-kontraktor untuk menyediakan Jasa tanpa persetujuan tertulis sebelumnya dari Axalta. Axalta dapat mewajibkan Pemasok untuk memberhentikan personel atau sub-kontraktor dari proses pelaksanaan Jasa pada setiap saat dan untuk alasan apa pun.

10. Tagihan. Pemasok harus menerbitkan tagihan kepada Axalta untuk setiap pengiriman Barang. Untuk Jasa, Pemasok harus menerbitkan tagihan (tagihan) sesuai dengan jadwal yang telah disepakati oleh para pihak. Semua tagihan harus dibuat dalam format tagihan yang telah disetujui oleh Axalta. Kecuali jika disetujui secara tertulis oleh para pihak, semua biaya akan ditagihkan dalam dolar A.S. Jika tidak ada kesepakatan mengenai jadwal sebelumnya, Pemasok harus menerbitkan tagihan setelah menyelesaikan pelaksanaan Jasa. Axalta berhak menyesuaikan tagihan secara sepihak agar mencerminkan kuantitas Barang sebenarnya yang diterima oleh Axalta. Pemasok tidak dapat menagih, dan Axalta juga tidak bertanggung jawab atas pembayaran dari, tagihan dengan jumlah berapa pun yang dikirimkan lebih dari 90 hari setelah tanggal pengiriman Barang atau pelaksanaan Jasa yang berlaku untuk jumlah tersebut. Setiap tagihan harus disertai dengan semua dokumentasi yang diperlukan untuk mengonfirmasinya semua biaya. Pemasok harus mengidentifikasi pajak penjualan dan penggunaan, potongan harga yang berlaku, dan diskon secara terpisah pada setiap tagihan. Pemasok harus mencantumkan biaya untuk Jasa dan Barang secara terpisah pada setiap tagihan. Setiap tagihan yang dikirimkan ke Axalta dalam format yang tidak tepat atau tanpa dokumentasi yang diperlukan akan dikembalikan kepada Pemasok tanpa dibayar untuk dikoreksi dan dikirimkan kembali. Jika Axalta telah setuju secara tertulis untuk membayar biaya transportasi, Pemasok harus mencantumkan biaya kargo sebagai item terpisah pada tagihan dan melampirkan salinan tagihan kargo di tagihan.

11. Pembayaran. Axalta akan membayar semua tagihan yang diterima dan yang didokumentasikan dengan benar sesuai waktu yang tercantum di Pemesanan Pembelian atau yang tercantum di tagihan setelah penerimaan Barang atau pelaksanaan Jasa, tergantung mana yang terbaru. Jika terdapat bagian dari tagihan yang dipersengketakan oleh Axalta, Axalta akan mengembalikan tagihan yang dipersengketakan dan belum dibayar tersebut kepada Pemasok disertai alasan persengketanya, dan Pemasok harus menerbitkan ulang tagihan yang hanya berisikan bagian yang tidak dipersengketakan. Pembayaran yang dilakukan kepada Pemasok, serta metode pembayarannya tidak akan membebaskan Pemasok dari tanggung jawab untuk menjalankan kewajibannya sesuai dengan Pemesanan ini. Selain itu, tidak ada pembayaran tagihan apa pun oleh Axalta yang dapat dianggap sebagai penerimaan Barang atau Jasa oleh Axalta yang dijelaskan pada tagihan. Kecuali jika disetujui secara tertulis oleh para pihak, semua pembayaran akan menggunakan dolar A.S.

12. Kepatuhan. Pemasok harus setidaknya memenuhi atau melebihi standar usia minimum yang ditentukan Organisasi Buruh Internasional (ILO) atau undang-undang nasional yang berlaku, tergantung mana yang lebih tinggi, dan Pemasok dilarang menerapkan kerja paksa. Pemasok harus mematuhi semua undang-undang, kode etik, peraturan, perintah, dan peraturan pemerintah yang berlaku, termasuk yang terkait dengan perlindungan lingkungan, energi, dan tenaga kerja (termasuk anti-diskriminasi, usia kerja minimum, kerja paksa, dan kondisi kerja), serta semua kode etik dan standar industri yang berlaku. Pemasok menjamin dan menyetujui bahwa pihaknya memahami, dan akan mematuhi semua undang-undang A.S. dan hukum, peraturan dan persyaratan administratif luar negeri yang berlaku untuk hubungan Axalta dengan Pemasok, termasuk Undang-Undang Praktik Korupsi Luar Negeri (“FCPA”), Foreign Corrupt Practices Act, Peraturan Lalu Lintas Persejarian Internasional (ITAR, International Traffic in Arms Regulations), Peraturan Administrasi Ekspor (EAR, Export Administration Regulations), Peraturan dan Pedoman Anti-Boikot yang diterbitkan berdasarkan Undang-Undang Administrasi Ekspor (EAA, Export Administration Act), Bagian 999 dari Kode Pendapatan Internal (IRC, Internal Revenue Code), Undang-Undang Britania Raya 2010 tentang Penyapaan (UKBA, UK Bribery Act 2010), dan undang-undang yang terkait dengan privasi, kerahasiaan, atau keamanan informasi. Pemasok tidak boleh mengalihkan pelaksanaan Jasa kepada siapa pun yang tidak memiliki izin kerja berdasarkan persyaratan verifikasi dalam Undang-Undang Kontrol dan Reformasi Imigrasi tahun 1986, sebagaimana berlaku, atau yang diduga Pemasok mungkin tidak akan diizinkan bekerja di Amerika Serikat. Axalta berhak (tetapi tidak berkewajiban) untuk memeriksa ketepatan Pemasok terhadap persyaratan di Bagian 12 ini. Pemasok harus mematuhi semua kebijakan dan prosedur penerapan umum Axalta sebagaimana yang disampaikan kepada Pemasok dari waktu ke waktu, termasuk Kebijakan Privasi, “Kode Etik Pemasok” dan Program Kebergamaan Pemasok yang tercantum di https://www.axalta.com/corporate/en_US/sustainability/working-with-suppliers.html. Pemasok harus mengirimkan sertifikat tahunan mereka melalui surat elektronik ke Supplier-Diversity-Program@axaltacs.com.

13. Mineral Bebas Konflik. Pemasok menyatakan dan menjamin bahwa pihaknya tidak dan tidak akan menggunakan atau mengizinkan pihak ketiga lainnya menggunakan apa pun yang disebut sebagai “Mineral Konflik” (sebagai contoh Mineral Konflik ini adalah emas, kolumbit-tantalit, kasterit, dan wolframit, serta turunan logamnya masing-masing, yaitu Emas, Tantalum, Timah, dan Tungsten/Dodd-Frank), sebagaimana didefinisikan dalam Bagian 1502 Undang-Undang Perlindungan Konsumen dan Reformasi Wall Street Wolf-Frank (sebagaimana diubah dari waktu ke waktu dan termasuk yang diatur dalam peraturan tersebut, “Dodd-Frank”), bersumber dari pabrik peleburan atau tambang yang berlokasi di “Negara Tertutup” (sebagaimana didefinisikan di Dodd-Frank) yang tidak ditetapkan sebagai “Bebas Konflik” oleh Lembaga Penambang Mineral yang Bertanggung Jawab (RMI, Responsible Minerals Initiative), atau namanya dalam barang atau komponennya atau dalam proses pembuatan barang atau komponennya yang dimanufaktur atau diproses oleh Pemasok atau Axalta berdasarkan Pemesanan ini atau lainnya. Pemasok setuju mematuhi syarat dan ketentuan dalam Kebijakan Mineral Konflik Axalta serta menentukan, mewajibkan, menerapkan, dan menyampaikan kepada sub-pemasoknya mengenai kebijakan Pemasok yang menguraikan komitmennya terhadap pengadaan sumber daya yang bertanggung jawab, kepatuhan hukum, dan langkah-langkah implementasi yang harus mematuhi ketentuan dalam Bagian 13 ini.

14. Pemasok setuju untuk bekerja sama dengan sub-pemasoknya untuk memastikan keterlaksanaan dari Mineral Konflik guna untuk mengelola dan merekam semua dokumentasi keterlaksanaan Mineral Konflik selama lima tahun, dan untuk memberikan dokumentasi tersebut kepada Axalta berdasarkan permintaan atau mengizinkan auditor Axalta atau auditor pihak ketiga Axalta secara wajar dan dapat diterima oleh Pemasok untuk memeriksa dokumen pengadaan yang berlaku atas dasar permintaan tertulis yang wajar dari Axalta dari waktu ke waktu.

15. TSCA, REACH, dan PCB. Pemasok tidak boleh mengizinkan zat kimia apa pun yang tidak disebutkan di Lembar Data Keamanan Material atau dalam Pemesanan ini kepada Axalta. Pemasok menyatakan bahwa: (a) semua bahan kimia yang tunduk pada Undang-Undang A.S. mengenai Pengendalian Zat Beracun tahun 1976 (“TSCA”), Toxic Substances Control Act) yang disediakan untuk Axalta telah dicantumkan dengan benar di Inventaris Zat Kimia TSCA atau telah mematuhi persyaratan pembebasan edarnya; (b) semua zat kimia yang tunduk pada Peraturan Dewan dan Parlemen Eropa mengenai Registrasi, Evaluasi, Otorisasi, dan Pembatasan Zat Kimia (REACH, Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals) yang disediakan untuk Axalta telah didaftarkan dengan benar ke Badan Zat Kimia Eropa (ECHA, European Chemicals Agency) sesuai dengan tenggat waktu registrasi menurut undang-undang. Jika terdapat pengecualian untuk registrasi tersebut, semua registrasi serupa yang diperlukan telah diselesaikan; dan (c) tidak ada bifenil poliklorin (“PCB”, polychlorinated biphenyls) dalam semua material yang disediakan untuk Axalta, atau hanya karena terdapat ketidakjelasan dalam proses manufaktur atau impor, dan Pemasok telah mematuhi semua peraturan PCB. Atas permintaan Axalta, Pemasok harus dengan segera memberikan komposisi kimia lengkap dari zat yang disediakan dalam Pemesanan ini serta informasi atau sertifikat lain yang diminta oleh Axalta.

16. Perlindungan Data. Apabila pelaksanaan dari Perjanjian ini memberi Pemasok akses terhadap Data Pribadi, Pemasok akan mematuhi semua Undang-Undang Privasi Data setempat dan akan segera memberi tahu Axalta apabila terjadi kebocoran Data Pribadi.

Apabila layanan diberikan di Uni Eropa (UE) sehubungan dengan Perjanjian, definisi PA 14 Peraturan (UE) 2016/679 (Peraturan Perlindungan Data Umum, “GDPR/General Data Protection Regulation) akan berlaku. Para Pihak setuju untuk mematuhi kewajiban masing-masing berdasarkan undang-undang dan peraturan perlindungan data yang berlaku, termasuk, tetapi tidak terbatas pada GDPR. Jika Pemasok mendapatkan akses ke data pribadi sehubungan dengan pelaksanaan Perjanjian dan pemrosesan data tersebut tidak dilakukan atas nama Axalta, Pemasok hanya berhak untuk memproses Data Pribadi untuk pelaksanaan Perjanjian yang bersangkutan. Pemasok tidak boleh memproses Data Pribadi selain untuk tujuan tersebut, kecuali diizinkan oleh undang-undang yang berlaku. Pemasok juga tidak boleh secara khusus mengungkap Data Pribadi kepada pihak ketiga dan/atau menganalisis data tersebut untuk tujuannya sendiri dan nama Axalta dan memuat profil. Apabila selama pelaksanaan Perjanjian ini Pemasok memproses Data Pribadi atau diminta demikian atas nama Axalta dan oleh karena hal tersebut dianggap sebagai pemroses data, para pihak sepakat untuk mengadakan Perjanjian Pemrosesan Data (“DPA”, Data Processing Agreement) yang mendefinisikan subjek dan durasi pemrosesan, jenis dan tujuan pemrosesan, jenis data pribadi dan kategori subjek data, serta hak dan kewajiban para pihak. Pemrosesan data atas nama Axalta tunduk pada peraturan GDPR, dan DPA harus memenuhi persyaratan wajib di Pasal 28 GDPR. Pemasok harus menerapkan langkah teknis dan organisasi yang sesuai, memenuhi persyaratan undang-undang serta peraturan perlindungan data yang berlaku, dan senantiasa menjamin keamanan data pribadi. Pemasok menjamin bahwa pemrosesan data pribadi akan dilakukan secara eksklusif di negara anggota Uni Eropa, dalam status konvensi perjanjian di Wilayah Ekonomi Eropa atau di negara ketiga yang ditentukan oleh Komisi Eropa dengan tingkat perlindungan yang sesuai. Semua transmisi ke negara ketiga memerlukan izin Axalta dalam bentuk tertulis atau elektronik dan harus mematuhi Pasal 44 - 50 GDPR.

Semua pihak sepakat untuk tidak mulai memproses data pribadi apa pun sebelum mematuhi persyaratan yang ditetapkan dalam Bagian 16 ini.

17. Jaminan.

(a) Pemasok menyatakan, menjamin, dan menyepakati bahwa semua Barang yang dikirim dalam Pemesanan ini (i) sesuai dengan deskripsi umum, nomor model, serta spesifikasi yang disebutkan dalam Pemesanan dan disertai dengan jaminan manufaktur (“Spesifikasi”), (ii) tidak memiliki cacat pada material, teknik pengerjaan, dan desainnya, (iii) layak jual dan sesuai dengan tujuan yang dimaksudkan, kecuali untuk Barang berupa zat kimia yang nilai lelangul jual dan kesesuaian dengan tujuannya adalah untuk membuat cat atau tinta, (iv) bebas dari kontaminan, dan (v) berkualitas unggul dan terbuat dari material dan komponen baru, kecuali untuk zat kimia. Selain itu, Pemasok mengakui bahwa (i) Axalta adalah produsen bahan pelapis untuk industri otomotif dan (ii) kinerja produk Axalta, termasuk bahan perekat dan komponen selaputnya dapat terpengaruh secara signifikan oleh jejak bahan aktif di permukaan, termasuk senyawa silikon, namun berfluorinasi, gemuk, oli, dan surfaktan (secara bersama-sama, “Kontaminan”). Pada saat mengirimkan Barang yang akan digunakan untuk penanganan, pengolahan, atau pembuatan cat, Pemasok menyatakan, menjamin, dan menyepakati bahwa (i) tidak ada Kontaminan (atau pelumas yang mengandung Kontaminan) yang masuk atau digunakan di dalam pembuatan, produksi, fabrikasi, pengemasan, atau penanganan lain Barang tersebut, (ii) Pemasok harus mengambil, dan harus memerintahkan sub-kontraktor, pemasok, dan sub-pemasoknya untuk mengambil tindakan yang diperlukan untuk mencegah Barang terkontaminasi (selama pembuatan, produksi, fabrikasi, pengemasan, dan proses penanganan lainnya) oleh zat apa pun, termasuk Kontaminan yang berdampak negatif pada bahan perekat dan komponen selaputnya, dan (iii) Pemasok harus mematuhi Program Kesadaran Kontaminasi Pemasok Axalta, jika berlaku. Axalta akan menyampaikan program ini kepada Pemasok. Jika tidak yakin apakah suatu zat dianggap sebagai Kontaminan atau apakah tingkat kemungkinan kontaminasinya dapat menganggu kualitas Barang, Pemasok harus menghubungi Axalta untuk mendapatkan saran dan persetujuan sebelum mengirimkan Barang ke Axalta.

(b) Pemasok menyatakan, menjamin, dan menyepakati bahwa Jasa yang disediakan menurut Pemesanan ini akan (i) dilaksanakan dengan cara yang baik, cepat, teliti, dan dengan ketek, sesuai dengan semua syarat dan ketentuan yang tercantum dalam Pemesanan ini dan (ii) mencerminkan tingkat keahlian, pengetahuan, dan penilaian yang diperlukan atau diharapkan secara wajar dari Pemasok yang menyediakan Jasa setara.

(c) Terkait dengan semua Barang yang didesain oleh Pemasok atau sub-kontraktor atau penyuplai Pemasok, Pemasok bertanggung jawab penuh atas kesesuaian, kecukupan, dan keamanan desain Barang tersebut, termasuk kepatuhannya terhadap jaminan yang tercantum di sini (a). Pemasok harus memperlakukan kepada Axalta semua ketentuan jaminan yang berlaku untuk Pemasok terhadap Barang yang tidak diproduksi oleh Pemasok. Namun, memperlakukan ketentuan jaminan tersebut tidak akan membebaskan Pemasok dari kewajibannya untuk mengganti, memperbaiki, atau mengembalikan biaya atas Barang yang tidak sesuai.

(d) Jika Axalta menjumpai Barang atau Jasa yang tidak sesuai dengan jaminan di atas, Axalta akan memberikan pemberitahuan tertulis kepada Pemasok dalam waktu yang wajar setelah ditemukannya ketidaksesuaian tersebut. Setelah menerima pemberitahuan tersebut, Pemasok harus segera memperbaiki, menukar dengan Barang yang sesuai, mengganti Barang yang tidak sesuai, mengerjakan ulang Jasa hingga sesuai standar, atau mengembalikan biaya ke Axalta setara dengan Harga Barang atau Jasa yang tidak sesuai tersebut atau pilihan Axalta dan tanpa mengenaikan biaya apa pun kepada Axalta. Pemasok harus menyediakan semua tenaga kerja, pengerjaan teknis, pengawasan, peralatan dan perlengkapan, serta bahan yang diperlukan untuk memperbaiki dan menanggung semua pengeluaran terkait dengan perbaikan tersebut, termasuk biaya untuk mempercepat pengiriman Barang pengganti, atau sesuai pilihan Axalta, untuk memperbaiki atau membongkar Barang, sebagaimana berlaku. Jika Pemasok tidak dapat memperbaiki ketidaksesuaian selama jangka waktu sewajarnya sesuai dengan persyaratan Axalta, Axalta dapat mengambil alih perbaikan tersebut. Dalam hal ini, Pemasok harus mengganti semua biaya yang dikeluarkan Axalta dan kelebihan Harga Barang sesuai dalam Pemesanan ini.

(e) Pemasok menyatakan, menjamin, dan menyepakati bahwa tidak ada masalah pada hak milik atau status Barang, pemindahan hak milik tersebut sah, dan Barang tersebut bebas dari semua hak jaminan sitaan, klaim, tuntutan, hak gadai, dan beban jaminan hipotek lainnya.

**SYARAT DAN KETENTUAN UMUM UNTUK PEMBELIAN BARANG DAN JASA
AXALTA COATING SYSTEMS, LLC. DAN PERUSAHAAN AFLIASINYA (“Axalta”)**



Jika terdapat Barang yang tidak memenuhi jaminan hak milik di atas, Pemasok harus mempertahankan hak milik tersebut, dan atas pilihan Axalta dan tanpa mengenaikan biaya apapun kepada Axalta, segera menuntaskan semua hak jaminan sitaan, klaim, tuntutan, hak gadai, dan beban jaminan hipotek lainnya atau menggantinya dengan Barang pengganti yang sesuai dengan ketentuan Pemesanan ini, termasuk jaminan hak milik di atas. Jika Pemasok tidak dapat melakukannya dalam waktu lima hari kerja setelah menerima permintaan Axalta, Axalta dapat memilih untuk (i) menyebabkan penuntasan semua hak jaminan sitaan, klaim, tuntutan, hak gadai, dan beban jaminan hipotek lainnya dengan pengikatan sehingga Pemasok akan bertanggung jawab kepada Axalta atas biaya yang dikeluarkan untuk melaksanakan hal tersebut, atau (ii) membatalkan penerimaan Barang, dan jika demikian, Pemasok harus segera mengembalikan semua pembayaran yang diterima atas Barang tersebut beserta semua biaya yang dikeluarkan oleh Axalta terkait dengan pembatalan tersebut.

(f) PEMASOK TIDAK MEMBERIKAN JAMINAN APA PUN SELAIN JAMINAN YANG DISEBUTKAN DALAM PEMESANAN INI DAN DENGAN INI MELEPASKAN TANGGUNG JAWAB ATAS SEMUA JAMINAN KUALITAS LAINNYA, BAIK YANG TERSURAT MAUPUN TERSIRAT, BAIK YANG TERCANTUM DALAM KONTRAK MAUPUN BERDASARKAN HUKUM.

18. Kontrol Kualitas. Pemasok yang menanggapi, memproses, atau memproduksi Barang untuk dikirim ke lokasi Axalta yang bersertifikasi Spesifikasi Teknis ISO/TS 16949 harus memiliki sertifikasi valid dan sesuai dengan ISO 9001 yang diterbitkan oleh lembaga sertifikasi pihak ketiga terakreditasi. Pemasok harus: (a) berkomunikasi dengan administrator kontrak Axalta; (b) memberikan pemberitahuan yang memadai kepada Axalta sebelum melakukan perubahan pada komponen, material, proses manufaktur, lokasi, atau metode pengujian (serta kemungkinan efektivitasnya terhadap Axalta); dan (c) melakukan kualifikasi perubahan di lokasi Axalta. Axalta atau pihak yang ditunjuk berhak untuk melakukan pra-pemeriksaan dan pra-peretujuan untuk setiap lokasi tempat Barang dikerjakan, diproses, atau diproduksi. Pemasok harus mematuhi persyaratan kualitas tambahan sebagaimana diminta oleh Axalta terlebih dahulu secara tertulis.

19. Kerahasiaan. Pemesanan ini beserta syarat dan ketentuannya bersifat rahasia. Pemasok tidak boleh mengungkapkan Pemesanan ini atau syarat dan ketentuannya kepada pihak ketiga mana pun, kecuali sebagaimana disyaratkan oleh pengadilan, lembaga pemerintah, atau permintaan pencarian yang sesuai. Jika Pemasok diwajibkan mengungkapkan Pemesanan ini atau syarat dan ketentuannya, Pemasok harus melakukan pengungkapan tersebut secara rahasia dan segera memberi tahu Axalta secara tertulis sebelum melakukan pengungkapan tersebut. Pemasok selanjutnya setuju bahwa tidak ada informasi terkait Pemesanan ini yang harus dirilis untuk publikasi, iklan, atau tujuan lain tanpa persetujuan tertulis sebelumnya dari Axalta. Pemasok setuju bahwa Informasi Rahasia Axalta yang mungkin bertentangan dari waktu ke waktu dan disediakan kepada Pemasok harus diperlakukan sebagai informasi rahasia. Istilah “Informasi Rahasia” yang digunakan di sini mencakup semua informasi dan pengetahuan yang diberikan kepada Pemasok oleh atau atas nama Axalta, baik secara tertulis maupun lisan, kecuali (a) informasi milik Pemasok yang telah diketahui Pemasok sebelum Axalta mengungkapkan informasi tersebut, dan Pemasok dapat menunjukkannya dengan bukti yang kompeten (b) informasi yang telah diberikan kepada Pemasok oleh pihak ketiga sebagai hak tanpa pembatasan pengungkapan dan tidak diterima secara langsung atau tidak langsung dari Axalta, (c) informasi non-rahasia yang tersedia atau menjadi tersedia bagi Pemasok dari sumber yang, sejauh pengetahuan Pemasok setelah penyelidikan, tidak dilindungi pengungkapannya berdasarkan kewajiban hukum, kontrak, atau fidusiar Pemasok kepada Axalta, (d) sebagaimana dibuktikan dengan catatan tertulis, informasi yang dikembangkan secara independen oleh Pemasok tanpa menggunakan atau merujuk pada Informasi Rahasia, dan (e) informasi lainnya setelah menjadi bagian dari domain publik melalui publikasi atau dengan cara lain yang bukan merupakan tindakan atau kelalaian dari Pemasok. Pemasok dapat mengungkapkan Informasi Rahasia hanya kepada karyawan dan sub-kontraktor Pemasok yang memenuhinya sehubungan dengan Pemesanan ini. Pemasok harus bertanggung jawab atas bocornya informasi rahasia yang disebabkan oleh karyawan dan sub-kontraktornya. Pemasok tidak boleh menggunakan Informasi Rahasia tersebut untuk mengungkapkan Pemasok kepada pihak ketiga mana pun, kecuali dijelaskan secara khusus di sini.

20. Ganti Rugi. Sejaht yang diizinkan oleh hukum, Pemasok harus mengganti kerugian dan membebaskan Axalta, afiliasinya, serta pejabat, karyawan, direktur, dan agennya dari semua klaim, kerugian, utang, dan biaya (termasuk biaya dan pembayaran kuasa hukum secara wajar) dengan ketentuan bahwa semua hal tersebut timbul dari atau disebabkan oleh (a) pelanggaran terhadap Pemesanan ini oleh Pemasok atau (b) kelalaian, kelalaian besar, atau kesalahan yang disengaja oleh Pemasok atau salah satu karyawan, agen, atau sub-kontraktornya dalam pelaksanaan Pemesanan ini.

21. Asuransi. Pemasok harus memiliki asuransi kewajiban, asuransi kewajiban pemberi kerja dan asuransi kompensasi pekerja yang memadai dan dalam jumlah yang memenuhi standar Axalta untuk melindungi Axalta, afiliasinya, serta setiap pejabat, karyawan, direktur, dan agennya terkait dengan penggantian kerugian di Bagian 18 dan setiap klaim atas kompensasi pekerja, serta undang-undang dan peraturan mengenai kesehatan dan keselamatan kerja serupa. Asuransi tersebut harus menjadi hal mendasar yang disediakan Pemasok tanpa hak kontribusi dari Axalta. Jika diminta, Pemasok harus menyediakan sertifikat asuransinya (dalam bentuk formulir standar industri) kepada Axalta. Pemasok juga harus memiliki perlindungan asuransi properti dengan jenis dan nilai yang memenuhi standar Axalta untuk semua Barang yang ada dalam Pemesanan ini. Asuransi properti tersebut harus mencantumkan Axalta sebagai penerima pembayaran atas kerugian karena kepentingannya mungkin akan muncul.

22. Catatan dan Audit. Pemasok harus menyimpan catatan keuangan yang lengkap dan dokumentasi yang akurat terkait dengan pelaksanaan Pemesanan ini (termasuk produksi, penyimpanan, pengiriman, transportasi lainnya, dan penjualan Barang serta semua komponennya) selama pelaksanaan, dan selama tiga tahun setelah pembayaran akhir berdasarkan Pemesanan ini atau lebih lama lagi apabila dipersyaratkan oleh otoritas pemerintahan dengan yurisdiksi terhadap Pemasok. Axalta atau pihak yang ditunjuk berhak (tetapi tidak berkewajiban) untuk mengaudit dan memeriksa catatan Pemasok terkait dengan jumlah yang ditagihkan ke Axalta (termasuk biaya pass-through dari pihak ketiga) dan kepatuhan Pemasok terhadap ketentuan dalam Pemesanan ini. Hak ini berlaku selama pelaksanaan dan selama tiga tahun setelah pembayaran akhir Pemesanan ini. Axalta akan memberikan pemberitahuan yang wajar kepada Pemasok sebelum melakukan audit atau pemeriksaan. Jika audit atau pemeriksaan mengungkap suatu kesalahan dalam jumlah yang ditagihkan kepada Axalta atau yang dibayarkan kepada Pemasok, penyesuaian yang tepat harus dilakukan dalam waktu 30 hari oleh Pemasok atau Axalta, sebagaimana berlaku. Axalta harus membayar biaya audit atau pemeriksaan, kecuali audit atau pemeriksaan tersebut dilakukan setelah terjadinya wanprestasi atau pengalihan biaya tersebut oleh Pemasok, yang mana dalam hal tersebut, Pemasok harus membayar seluruh biaya audit atau pemeriksaan yang dikeluarkan oleh Axalta. Pemasok harus membayar semua pengeluaran untuk melaksanakan audit dan pemeriksaan.

23. Pengakhiran Sepihak. Axalta dapat mengakhiri Pemesanan ini dengan atau tanpa alasan, segera setelah pemberitahuan tertulis yang diberikan kepada Pemasok atau setelah tanggal yang ditetapkan dalam pemberitahuan tersebut. Pemasok harus menghentikan pekerjaan berdasarkan Pemesanan ini segera setelah pengakhiran tersebut berlaku dan harus mengambil semua langkah yang diperlukan untuk melindungi pekerjaan yang sudah selesai. Dengan pilihan Axalta, Pemasok harus menyerahkan semua atau sebagian dari Barang yang sudah selesai dengan jaminan penuh, atau membuang Barang tersebut sebagaimana yang mungkin diarahkan secara wajar oleh Axalta. Setelah pengakhiran tersebut, Pemasok berhak atas (a) kompensasi atas semua Barang dan Jasa yang sesuai dan sudah diserahkan atau disediakan sebelum pengakhiran tersebut dan (b) penggantian atas semua biaya terdokumentasi yang secara wajar dan benar-benar dikeluarkan oleh Pemasok sebelum pengakhiran tersebut sehubungan dengan Jasa atau Barang (kecuali sehubungan dengan Barang yang termasuk dalam stok standar Pemasok). Pemasok tidak berhak atas hilangnya laba terkait dengan Jasa yang tidak dilaksanakan, Barang yang tidak tuntas, atau Barang yang tuntas, tetapi tidak dikirimkan kepada Axalta.

24. Pengakhiran karena Pelanggaran. Tanpa mengurangi hak-hak dan upaya pemulihan lain Axalta berdasarkan Pemesanan ini serta menurut hukum dan ekuitas, Axalta dapat mengakhiri Pemesanan ini dan pengakhiran tersebut berlaku segera setelah pemberitahuan tertulis dikirimkan kepada Pemasok atau setelah tanggal yang ditetapkan dalam pemberitahuan tersebut, jika Pemasok (a) tidak dapat mengirimkan Barang atau menyediakan Jasa sesuai dengan waktu yang disebutkan dalam Pemesanan ini (kecuali termasuk dalam kategori Keterlambatan yang Dibenarkan); (b) memberikan Axalta alasan yang wajar untuk meragukan kemampuan Pemasok dalam menyerahkan Barang atau menyediakan Jasa sesuai dengan Pemesanan ini (termasuk kewajiban penyerahan Pemasok); atau (c) sesuai dengan pasal (a) dari Bagian 24 ini, gagal untuk memulihkan suatu keadaan pelanggaran terhadap pernyataan, jaminan, atau kewajiban lain menurut Pemesanan ini, termasuk penyerahan Barang atau pelaksanaan Jasa yang tidak sesuai dalam waktu 30 hari setelah diterimanya pemberitahuan pelanggaran dari Axalta (masa pemulihan berlaku hanya jika pelanggaran tersebut dapat dipulihkan). Setelah pengakhiran tersebut, Axalta tidak lagi memiliki kewajiban berdasarkan Pemesanan ini, kecuali untuk membayar Barang dan Jasa yang sesuai dan diserahkan/disediakan sebelum pengakhiran.

25. Kepailitan. Sesuai dengan undang-undang kepailitan yang berlaku, apabila terdapat proses hukum oleh atau terhadap Pemasok dalam hal kebangkrutan, reorganisasi, atau kepailitan, atau untuk keperluan penunjukan penerima, atau pangsuan apa pun untuk kepentingan kreditor, Axalta dapat segera mengakhiri Pemesanan ini setelah mengirimkan pemberitahuan kepada Pemasok tanpa kewajiban lebih lanjut, kecuali untuk membayar Barang yang sesuai dan telah diserahkan serta diterima oleh Axalta serta Jasa yang sesuai yang dilaksanakan oleh Axalta sebelum pengakhiran tersebut.

26. Kekayaan Intelektual. Pemasok mengakui bahwa hak, hak milik, dan kepentingan tertentu atas kekayaan intelektual (termasuk, tetapi tidak terbatas pada paten, hak cipta, merek dagang, kemasan dagang, dan rahasia dagang) yang terkait dengan Barang tersebut mungkin dimiliki oleh pihak ketiga. Dalam hal tersebut, Pemasok menjamin dan menyatakan bahwa pihaknya telah menerima wewenang dari pemilik pihak ketiga tersebut untuk memasarkan, menawarkan penjualan, menjual, dan mendistribusikan Barang kepada Axalta. Dalam hal apa pun, Pemasok menepakati bahwa Barang, ataupun cara atau proses yang digunakan untuk memproduksi Barang, atau penggunaan Barang oleh Axalta tidak akan melanggar atau menyalahi hak kekayaan intelektual pihak ketiga. Pemasok harus sepenuhnya mengganti kerugian dan membebaskan Axalta, afiliasinya, serta setiap pejabat, karyawan, direktur, dan agennya dari semua kerugian dan biaya yang dikeluarkan oleh atau dikenakan kepada mereka untuk menanggapi dan membela (jika berlaku) tindakan pihak ketiga apa pun atas pelanggaran hak kekayaan intelektual atau penyalahgunaan yang mungkin timbul dari Barang, segala cara atau proses yang digunakan untuk memproduksi Barang, atau penggunaan Barang oleh Axalta. Jika dari segala bentuk gugatan atau proses hukum tersebut membuktikan bahwa barang atau bagaiannya dianggap sebagai pelanggaran atau penyalahgunaan terhadap kekayaan intelektual dan Axalta dilarang untuk menggunakannya, Pemasok, dengan pilihannya dan tanpa mengenaikan biaya apa pun kepada Axalta untuk (a) memperoleh hak untuk Axalta agar dapat terus menggunakan Barang tersebut, (b) menggantikan Barang dengan barang yang setara yang tidak melanggar hak apa pun atau (c) mengubah Barang tersebut sehingga menjadi tidak melanggar, tetapi tetap merupakan barang yang sama secara substansial; dengan ketentuan bahwa Pemasok tidak memiliki kewajiban jika pelanggaran atau penyalahgunaan dari Barang yang disediakan sesuai dengan desain Axalta sehingga kepatuhan terhadap desain tersebut menyebabkan Pemasok menyimpang dari rangkaian kinerja normalnya, dan gugatan atau proses hukum tersebut diajukan terhadap Axalta semata-mata karena alasan desain tersebut. Pemasok harus menghormati semua merek dagang, hak cipta, paten, hak kepemilikan, dan hak kekayaan intelektual lain milik Axalta, afiliasinya, dan pihak ketiga. Pemasok tidak boleh membuat, menggunakan, atau menjual material yang menyerupai hak kepemilikan atau kekayaan intelektual Axalta

atau afiliasinya untuk tujuan apa pun selain untuk memenuhi Pemesanan ini tanpa izin tertulis dari Axalta. Pemasok tidak boleh menjual, mendistribusikan, atau menyebabkan terjadinya penjualan atau distribusi secara langsung atau tidak langsung Barang yang memiliki atau menggabungkan hak kepemilikan atau kekayaan intelektual Axalta atau afiliasinya kepada siapa pun selain Axalta.

27. Kekayaan Axalta. Semua gambar, cetak biru, foto, sketsa, perangkat lunak (dalam format code sumber dan code objek), spesifikasi Produk, pelat, tabung, electrotipe, model, dan item serupa (“Materi”) yang dikembangkan atau disiapkan oleh Pemasok untuk tujuan atau dalam rangka memenuhi Pemesanan ini akan dimiliki oleh Axalta (“Materi Hasil Pengembangan”). Pemasok tidak dapat menarik kembali pemberian Materi ini kepada Axalta, dan juga harus mewajibkan karyawan, sub-kontraktor dan agennya untuk menyerahkan semua hak, hak milik, serta kepentingan, termasuk hak cipta, paten dan hak kekayaan intelektual lain pada setiap Materi Hasil Pengembangan kepada Axalta. Sepanjang Axalta atau agennya menyediakan Materi kepada Pemasok, Materi tersebut harus tetap menjadi milik Axalta (semua materi tersebut, bersama dengan Materi Hasil Pengembangan, atau disebut “Materi Axalta”). Materi Axalta tidak boleh digunakan untuk atau diungkapkan kepada pihak lain tanpa izin tertulis sebelumnya dari Axalta, selain kepada sub-kontraktor dan agen Pemasok sejauh yang diperlukan untuk memenuhi Pemesanan ini. Pemasok setuju untuk menandatangani, dan mewajibkan personel Pemasok untuk menandatangani semua dokumen atau melakukan tindakan lain yang mungkin diperlukan, atau sebagaimana yang diminta oleh Axalta secara wajar, untuk membentuk, menyempurnakan, mempertahankan, dan memberlakukan kepemilikan Axalta atas semua Materi. Berdasarkan permintaan Axalta, Pemasok harus memberikan, atau mengembalikan semua Materi Axalta kepada Axalta, termasuk semua salinannya. Namun, Pemasok boleh menyimpan satu salinan dari Materi Axalta untuk tujuan pengarsipan. Pemasok menyetujui semua nya perintah pengadilan sementara dan permanen serta bantuan keadilan lainnya yang mendukung Axalta untuk meminta penyerahan Materi Axalta jika Pemasok menolak untuk menyerahkannya setelah diminta oleh Axalta. Pemberitahuan. Semua pemberitahuan dan persetujuan berdasarkan Pemesanan ini harus dibuat secara tertulis dan dianggap diberikan kepada pihak penerima apabila: (a) diterima di nomor faksimil yang ditentukan, (b) diserahkan secara langsung kepada orang tersebut di alamat yang disebutkan, atau (c) diserahkan melalui jasa kurir pihak ketiga, termasuk FedEx, UPS, dan DHL, kepada orang tersebut di alamat yang disebutkan. Jika salah satu pihak tidak menyebutkan informasi tersebut, alamat di dalam Pemesanan ini akan digunakan. Salah satu pihak dapat mengubah informasinya setelah pemberitahuan 10 hari kepada pihak lainnya.

28. Hukum yang Mengatur. Pemesanan ini diatur oleh, dan ditafsirkan serta diberlakukan sesuai dengan, hukum tempat penerbitan Pemesanan. Pembelian tanpa mempertimbangkan pertentangannya dengan peraturan hukum. Konvensi Perserikatan Bangsa-Bangsa tahun 1980 tentang Kontrak untuk Penjualan Barang Internasional (CISG, Contracts for the International Sale of Goods) atau versi terbaru yang tidak akan mengatur Pemesanan ini. Kata “termasuk” dan kata-kata serupa yang digunakan dalam Pemesanan ini berarti “termasuk, tanpa batasan.”

29. Lain-lain. Semua jaminan, ganti rugi, serta hak dan kewajiban kerahasiaan akan tetap berlaku setelah Pemesanan ini diakhiri atau diselesaikan. Pemasok menyatakan telah dipilih oleh Axalta untuk memenuhi kebutuhan tertentu Axalta. Oleh karena itu, Pemasok tidak boleh menyerahkan atau mengalihkan hak atau kewajibannya dalam Pemesanan ini tanpa persetujuan tertulis sebelumnya dari Axalta. Axalta dapat mengalihkan Pemesanan ini, tanpa memerlukan persetujuan tertulis sebelumnya dari Pemasok, kepada afiliasi atau pihak ketiga yang mengakuisisi semua aset Axalta secara menyeluruh atau substansial, atau kepada entitas pengganti melalui merger, pembelian saham, atau lainnya. Pemasok adalah kontraktor independen Axalta. Jika terdapat bagian dari Pemesanan ini yang ternyata tidak sah atau tidak dapat diberlakukan karena alasan apa pun, ketentuan lain dari Pemesanan ini akan tetap sah dan dapat diberlakukan. Hak dan upaya hukum dalam Pemesanan ini bersifat kumulatif dan tidak terpisah dari hak atau upaya hukum lain yang mungkin tersedia menurut hukum atau keadilan. Ketidakmampuan salah satu pihak meminta pihak lain untuk melaksanakan ketentuan dalam Pemesanan ini tidak akan menegah pihak tersebut dalam memberlakukan ketentuan di kemudian hari. Jika salah satu pihak mengecualikan pelanggaran pihak lain terhadap ketentuan dalam Pemesanan ini, pengecualian tersebut tidak akan berlaku untuk pelanggaran ketentuan di kemudian hari. Pemesanan ini mengikat kedua pihak beserta perwakilan hukumnya, penerus, dan penerima pengalihan yang berwenang. Perubahan pada Pemesanan ini harus dibuat secara tertulis dan ditandatangani oleh kedua pihak. Pemesanan dan Perjanjian yang Ada (jika berlaku) merupakan keseluruhan perjanjian antara kedua pihak terkait dengan pokok bahasan dalam Pemesanan ini dan menggantikan perjanjian atau kesepakatan antara pihak-pihak tersebut terkait pokok bahasan yang sama. Segala alur transaksi, penggunaan perdagangan, atau alur kinerja tidak dapat digunakan untuk melengkapi atau menjelaskan syarat, ketentuan, atau instruksi dalam Pemesanan ini, serta tidak akan dianggap mengubah Pemesanan ini. Semua kebijakan yang disebutkan di sini merupakan bagian dari Pemesanan ini. Apabila terdapat hal-hal yang bertentangan antara ketentuan dalam Pemesanan ini dan kebijakan serupa, pun akan berlaku adalah ketentuan dalam Pemesanan. Apabila terdapat pertentangan antara Kebijakan Privasi dan ketentuan apa pun dari Pemesanan ini, Kebijakan Privasi akan berlaku.